

xpg-cyrillicnumbers

1 Сосуд амриты жизненной силы: Практика долгой жизни Видьядхар

འྲིཿ་ གློང་ཆེན་སྙིང་གི་ཐིག་ལེ་ལས་མེད་ རིག་འཛིན་ཆོ་སྐྱབ་བདུད་རྩི་བུམ་བུ་དང་བཞུགས་མེད་

འཆི་མེད་རིག་འཛིན་སྐུ་ལ་འདུད་མེད་

Поклоняюсь бессмертному Видьядхаре, Гуру Ринпоче!

ཆོ་སྐྱབ་བདུད་རྩི་བུམ་བུ་དང་བཞུགས་མེད་ དབེན་པའི་གནས་སྐུ་སྟེགས་བུའི་ཁར་ རུལ་ཆོན་རས་ཆོས་སྐུ་བས་སྐྱབ་ཀྱི་

དཀྱིལ་འཁོར་དབུས་སྐུ་ལྗིང་ཁྱིའི་ཁར་ ཆོ་བུམ་དབུས་ལ་ཆོ་རིལ་གཡལ་མེད་ ཆོ་མདའ་རྒྱུ་ལ་ཆོ་ཆང་གཡོན་

ཆོ་གཏོར་མདུན་བཤམས་མཆོད་པས་བསྐྱོར་ བདག་དང་སྐྱབ་རྟེན་དབྱེར་མེད་ཏུ་ རིག་འཛིན་འདུས་པའི་ལས་གཞུང་བས་

བསྟོད་པའི་མཇུག་ཏུ་འཛབ་ཁང་དབྱེ་

Здесь объясняется "Сосуд амриты жизненной силы". На алтаре в уединенном месте в центре мандалы из цветного песка, ткани или горок — того, что подобает ситуации — помести сосуд долгой жизни, справа пилюли долгой жизни, позади стрелу долгой жизни, слева алгоколь долгой жизни, и спереди торма долгой жизни. Окружи это различными подношениями. В неделимости с опорой достижения выполняй практику "Собрания Видьядхар". По окончанию восхваления начинай подготовку начитывания мантр.

སྒྲིཿ་ ཆོ་དབང་རིགས་འཛིན་པ་སྐྱེའབྱུང་མེད་

སྐྱེའབྱུང་ཐེལ་གཞོན་བྱགས་ཀ་རྩུ་

བཅོམ་ལྷན་མགོན་པོ་ཆོ་དཔག་མེད་

དམར་གསལ་ལོངས་སྐྱུ་ལུམ་དང་སྐྱོར་མེད་

པ་སྐྱེའབྱུང་གའི་བུམ་པ་འཛིན་མེད་

བྱགས་ཀར་ཉི་ཟླའི་གུ་ལུའི་ནང་མེད་

སྟོན་གཞི་སྙིང་པོ་ཡི་གེ་སྒྲིཿ་

ཐ་མང་སྐྱགས་ཀྱི་ཕྱིང་བས་བསྐྱོར་མེད་

འོད་ཟེར་འཕྲོས་པས་བརྟན་གཡོའི་བུ་དང་མེད་

རྒྱལ་བ་རིག་འཛིན་དང་སྐྱོང་གི་

ཆོ་བུ་དང་བསྐྱབ་ལ་བུ་དང་ཏུ་འདྲིལ་མེད་

བ་སྤྱི་བྱ་གཙུག་ཆོད་ཀྱང་།
 ཆོད་པག་མེད་པས་ཐེམ་གྱིས་གང་།
 ཀུན་ཀྱང་བྱང་བ་ཚང་ཞིག་ལྟར་།
 རྩི་སྤྱ་འཇམ་ལ་སྤྲུང་པར་སྒྲོགས་།
 འཆི་མེད་རིག་འཛིན་འགྲུབ་པར་འགྱུར་།

Шри Я Падмакара, Видьядхара, Обладающий властью над
 продолжительностью жизни,
 Славный покоритель явленного и существующего,
 В сердце победоносный защитник Амиताюс.
 Красный, сиящий, Самбогакая в союзе, с супругой,
 Держащий рубиновый лотосовый сосуд.
 В сферах солнца и луны в сердце
 Жизненный коренной слог ШРИ,
 Окруженный гирляндой мантры.
 Испускаемые лучи света собирают жизненную силу вселенной
 и существ,
 Вместе с некратором жизненной силы Риш, Видьядхар и Будд,
 В единый эликсир жизненной силы.
 Даже мельчайшие поры моего тела
 Полны Амитаюсов,
 Заполняющих пространство, подобному гулу роя пчёл,
 Мягким и мелодичным звучанием ШРИ.
 Становлюсь бессмертным Видьядхарой.

ངག་རྩ་བ་ཐོད་ཅིང་ཡིད་ལ་བསམ་མེད་སྤྱང་བྱུམ་པ་ཅན་དང་སྒྲོགས་།
 Произнося и представляя, дыша мягко, выполняя практику
 ветра сосудов.

ti
 OM A HUM BAZDRA MAHA GURU YAJUR DZNYANA MAHA PUNYA CE
 DRUM NRI DZA SARVA SIDDHI HUM

སྤྲུང་མཚམས་རིག་འཛིན་ཆོ་འགྲུགས་ནི་། མདའ་དར་ཚད་བཞག་གཏུང་ལྷགས་བསྐྱེད་།
 Для созывания долгой жизни видьядхар между сессиями,

измерив длину стрелы долгой жизни и зародив горячую преданность,
представляй:

ཨོཾ་ རང་སྐྱབ་ཟུང་ས་མདོག་དཔལ་གྱི་རིཿ
ལྷ་ལྷན་རང་བྱུང་པོ་བྱང་ནསཿ
བཙེམ་ལྷན་མགོན་པོ་ཆོ་དཔག་མེདཿ
འཇའ་ལུས་རིག་འཛིན་ཆོག་ས་དང་བཅསཿ
ཐུགས་དམ་བསྐྱེལ་ལོ་དབྱིངས་ནས་བཞེངསཿ
འཆི་མེད་ནས་མཁའི་བཙུན་བསྐྱེལཿ
ནམ་ཤེས་ཁམས་ནས་ཡར་བའི་ཆོཿ
དབྱིངས་ཐུག་རིག་པའི་གྲོང་དུ་བསྐྱེལཿ
འགྱུར་མེད་སྟོག་གི་ཀ་བ་ཚུགསཿ
ཆོ་མདའ་འདི་ལ་ཚད་ཅིག་སྟོནཿ
སྐྱབ་ཇུས་འཆི་མེད་བདུན་ཕྱིར་བསྐྱེལཿ
སྟེ་འཆི་མེད་པའི་དངོས་གྲུབ་སྟོལཿ

OM Все самопроявленное — Славная Медноцветная Гора,
Саморождающийся дворец с пятью превосходными собранными
совершенствами.

Победосный защитник Амиताюс,
Неразделимый с собранием радужных тел видьядхар,
Исполни свои сердечные обеты, явись из природы!
Собери жизненную силу бессмертного пространства.
Когда иссякает элемент сознания,
Заключи его в просторе осознания Дхатвишвари!
Водрузи столб неизменной жизненной силы!
Яви увеличение этой стрелы долгой жизни!
Преобразуй субстанции достижения в амриту бессмертия!
Даруй достижения, запредельные рождению и смерти!

ཅུ་སྟུགས་བརྗོདཿ
Повторяй мантру каналов.

རྩྭ་ ཤར་ནས་རིག་འཛིན་རྩྭ་ཀླ་རུ་
 ཡང་དག་ཐུགས་ཀྱི་གྲོང་ནས་བཞེངས་
 འབྱུང་བ་ཚུལ་ལྟར་བསྐྱས་ལེ་
 ལྷག་གི་ལམས་ནས་ཡར་བའི་ཆེ་
 མ་མ་གྲི་ཡི་གྲོང་དུ་བསྐྱེལ་
 འགྱུར་མེད་སྟོག་གི་ཀ་བ་ཚུགས་
 ཆེ་མདའ་འདི་ལ་ཆད་ཅིག་སྟོན་
 སྐབ་ཇས་འཆི་མེད་བདུད་ཅིར་བསྐྱར་
 སྐྱེ་འཆི་མེད་པའི་དངོས་གྲུབ་སྟོལ་

ХУМ Видьядхара Хумкара с востока,
 Явись из простора Вишуддхи, Сердца!
 Собери жизненную силу элемента воды!
 Когда иссыкает основная характеристика крови,
 Заклучи ее в просторе Мамаки!
 Водрузи столб неизменной жизненной силы!
 Яви увеличение этой стрелы долгой жизни!
 Преобразуй субстанции достижений в амриту бессмертия!
 Даруй достижения, запредельные рождению и смерти!

ཙུ་སྟགས་བརྟོད་
 Повторяй мантру каналов.

རྩྭ་ རྩྭ་ནས་རིག་འཛིན་མཐུ་བྱི་
 འཇམ་དཔལ་སྐྱེ་ཡི་གྲོང་ནས་བཞེངས་
 འབྱུང་བས་ཡི་བཅུད་བསྐྱས་ལེ་
 ཤ་ཡི་ལམས་ནས་ཡར་བའི་ཆེ་
 སངས་རྒྱས་ལྷན་མའི་གྲོང་དུ་བསྐྱེལ་
 འགྱུར་མེད་སྟོག་གི་ཀ་བ་ཚུགས་
 ཆེ་མདའ་འདི་ལ་ཆད་ཅིག་སྟོན་
 སྐབ་ཇས་འཆི་མེད་བདུད་ཅིར་བསྐྱར་

སྐྱེ་འཆི་མེད་པའི་དངོས་གྲུབ་སྟོལ་མེད་ཀྱི་ལྷ་མོ་།

ТРАМ Видьядхара Манджушримитра с юга,
Явись из простора Манджушри, Тела!
Собери жизненную силу элемента земли!
Когда иссякает основная характеристика плоти,
Заключи ее в просторе Лочаны!
Водрузи столб неизменной жизненной силы!
Яви увеличение этой стрелы долгой жизни!
Преобразуй субстанции достижений в амриту бессмертия!
Даруй достижения, запредельные рождению и смерти!

ཅུ་མཁའ་ལྷ་མོ་།

Повторяй мантру каналов.

རྒྱུ་ལྷ་མོ་ལྷ་མོ་ལྷ་མོ་ལྷ་མོ་།

པདྨ་ལྷ་མོ་ལྷ་མོ་ལྷ་མོ་ལྷ་མོ་།

འབྲུང་ལྷ་མོ་ལྷ་མོ་ལྷ་མོ་ལྷ་མོ་།

འོད་ལྷ་མོ་ལྷ་མོ་ལྷ་མོ་ལྷ་མོ་།

ལྷ་མོ་ལྷ་མོ་ལྷ་མོ་ལྷ་མོ་ལྷ་མོ་།

འབྲུང་ལྷ་མོ་ལྷ་མོ་ལྷ་མོ་ལྷ་མོ་ལྷ་མོ་།

ཆེ་མཁའ་ལྷ་མོ་ལྷ་མོ་ལྷ་མོ་ལྷ་མོ་།

སྐྱེ་ལྷ་མོ་ལྷ་མོ་ལྷ་མོ་ལྷ་མོ་ལྷ་མོ་།

སྐྱེ་འཆི་མེད་པའི་དངོས་གྲུབ་སྟོལ་མེད་ཀྱི་ལྷ་མོ་།

ШРИ Видьядхара Нагарджуна с запада!

Явись из простора Хаягривы, Речи!

Собери жизненную силу элемента огня!

Когда иссякает основная характеристика тепла,

Заключи ее в просторе Пандаравасини!

Водрузи столб неизменной жизненной силы!

Яви увеличение этой стрелы долгой жизни!

Преобразуй субстанции достижений в амриту бессмертия!

Даруй достижения, запредельные рождению и смерти!

ཙ་ཤྲགས་བརྗོད་པ་།

Повторяй мантру каналов.

ཨུཾ རྩུང་ནས་རིག་འཛིན་པ་སྟེང་།
ཕྱིན་ལས་ཕུར་པའི་གྲོང་ནས་བཞེངས་པ་།
འབྱུང་བ་རྩུང་གི་བཅུད་བསྐྱུས་ལ་།
དབུགས་ཀྱི་ཁམས་ནས་ཡར་བའི་ཆེ་།
དམ་ཚིག་སྒྲོལ་མའི་གྲོང་དུ་བསྐྱེལ་།
འགྱུར་མེད་སྟོག་གི་ཀ་བ་ཚུགས་པ་།
ཆེ་མདའ་འདི་ལ་ཆད་ཅིག་སྟོན་པ་།
སྐྱབ་ཇས་འཆི་མེད་བདུད་རྩིར་བསྐྱུར་།
སྐྱེ་འཆི་མེད་པའི་དངོས་གྲུབ་སྟོལ་།

A Видьядхара Прабхахаста с севера!
Явись из простора Ваджракилаи, Активности!
Собери жизненную силу элемента ветра!
Когда иссякает основная характеристика дыхания,
Заклучи ее в просторе Самая-Тары!
Водрузи столб неизменной жизненной силы!
Яви увеличение этой стрелы долгой жизни!
Преобразуй субстанции достижений в амриту бессмертия!
Даруй достижения, запредельные рождению и смерти!

ཙ་ཤྲགས་བརྗོད་པ་།

Повторяй мантру каналов.

ཨུཾ བར་ལྗོད་རིག་འཛིན་རྟན་སྟེང་།
ཐོད་གཏོང་བེལ་གཞོན་བརྩལ་ཞུགས་བསྐྱེད་པ་།
གྲོང་གྲུར་ཡེ་ཤེས་ཕྱགས་ཀྱི་ཡིས་པ་།
འབྱུངས་དང་ཡར་བའི་སྒྲོལ་ཆེ་ལྷག་པ་།
འགྱུར་མེད་སྟོག་གི་ཀ་བ་ཚུགས་པ་།
ཆེ་མདའ་འདི་ལ་ཆད་ཅིག་སྟོན་པ་།

སྐྱུབ་ཇུས་འཆིམ་པ་དུང་ཕྱིར་བསྐྱུར་
སྐྱེ་འཆིམ་པ་འེད་དོས་གྲུབ་སྣོལ་

Д3А Видьядхара Дханасамскирти с юго-востока,
Яви покорение и вовлечение призывающее и насылающее для
подчинения!
Крюком мудрости реализации
Останови потерю и сокращение жизненной силы долголетия!
Водрузи столб неизменной жизненной силы!
Яви увеличение этой стрелы долгой жизни!
Преобразуй субстанции достижений в амриту бессмертия!
Даруй достижения, запредельные рождению и смерти!

ཕ་སྒྲགས་བརྗོད་
Повторяй мантру каналов.

རྩྭ་ལྷོ་ལྷུབ་རིག་འཛིན་བི་མ་ལ་
ཆོ་ལ་དབང་བའི་བརྒྱལ་ལྷགས་བསྐྱེད་
འདའ་ཀ་ཡེ་ཤེས་ཞགས་པ་ཡི་
འཕྱོར་བ་ལྷག་ལ་ཟད་པ་སྤངས་
འགྱུར་མེད་སྒྲིག་གི་ཀ་བ་རྒྱགས་
ཆོ་མདའ་འདི་ལ་ཆད་ཅིག་སྟོན་
སྐྱུབ་ཇུས་འཆིམ་པ་དུང་ཕྱིར་བསྐྱུར་
སྐྱེ་འཆིམ་པ་འེད་དོས་གྲུབ་སྣོལ་

ХУМ Видьядхара Вималамитра с юго-запада,
Яви покорение и вовлечение, управляющее продолжительностью
жизни!
Арканом мудрости изначальной растворенности
Собери исчезнувшее и продли истощающееся!
Водрузи столб неизменной жизненной силы!
Яви увеличение этой стрелы долгой жизни!
Преобразуй субстанции достижений в амриту бессмертия!

Даруй достижения, запредельные рождению и смерти!

ཙ་ལྷགས་བརྗོད་པ་

Повторяй мантру каналов.

ཧྲིའུ་ཐུང་རིག་འཛིན་རྩ་གྲུ་གུ་

དེགས་པ་ཟེལ་གཞོན་བརྟལ་ཞུགས་བསྐྱེད་པ་

དབྱིངས་གྲོལ་ཡེ་ཤེས་ལྷགས་སྒྲོག་གིས་

ལྷ་འབྲེས་བརྟལ་པའི་སྒྲ་ཆེ་ཕོགས་

འགྱུར་མེད་སྔག་གི་ཀ་བ་ཚུགས་

ཆེ་མདའ་འདི་ལ་ཆད་ཅིག་སྟོན་

སྐྱབ་རྩམ་འཆིམ་མེད་བདུད་ཅིར་བསྐྱར་

སྐྱེ་འཆིམ་མེད་པའི་དངོས་གྲུབ་སྟོལ་

БАМ Видьядхара Ромбхугухья с северо-запада,
Яви покорение и вовлечение, подчиняющее надменных!

Цепью мудрости раздолья природы

Верни жизненую силу и долголетие,

Украденные богами и духами!

Водрузи столб неизменной жизненной силы!

Яви увеличение этой стрелы долгой жизни!

Преобразуй субстанции достижений в амриту бессмертия!

Даруй достижения, запредельные рождению и смерти!

ཙ་ལྷགས་བརྗོད་པ་

Повторяй мантру каналов.

རྟོ་ ཐུང་ཤར་རིག་འཛིན་ཤུན་གྲུ་

མཛོན་སྒྲིང་དཔོན་པའི་བརྟལ་ཞུགས་བསྐྱེད་པ་

མཐའ་གྲོལ་ཡེ་ཤེས་རྒྱལ་བུ་ཡིས་

བྱད་དུ་བརྟལ་པའི་སྒྲ་ཆེ་བསྐྱར་

འགྱུར་མེད་སྔག་གི་ཀ་བ་ཚུགས་

ཆེ་མདའ་འདི་ལ་ཆད་ཅིག་སྟོན་

སྒྱུ་རྒྱུ་འཆི་མེད་བདུན་ཅིར་བསྐྱུར་
སྒྱེ་འཆི་མེད་པའི་དངོས་གྲུབ་སྒྲུལ་

ХО Видьдхара Шантигарбха с северо-востока,
Яви покорение и вовлечение,
Несущее разрушения и заклатья!
Колокольчиком мудрости свободы от крайностей
Вызволи жизненную силу и долголетие из заклятий!
Водрузи столб неизменной жизненной силы!
Яви увеличение этой стрелы долгой жизни!
Преобразуй субстанции достижений в амриту бессмертия!
Даруй достижения, запредельные рождению и смерти!

ཅ་སྒྲགས་བརྗོད་

Повторяй мантру каналов.

ཞེས་བཀྲག་ཆོ་མཁའ་བརྟགས་པའི་རྗེས་ རྒྱུ་གདབ་ཆོ་མཁའ་བྱང་ལོ་རྒྱུ་བསྐྱུར་

Так созывай долголетие. После проверки долготы жизни
зеркальным гаданием она надежно сокрыта. Установи стрелу
долгой жизни в совершенное вертикальное положение.

ཞུ་ འབྱུང་ལྗེ་དབྱིངས་སུ་འཁུམས་པའི་ཆོ་

ཡུམ་ལྗེ་གྲོང་དུ་རྒྱུ་བདེ་བས་

ཡེ་ཤེས་ལྗེ་སྒྱེ་འཆི་མེད་

སྒྱུ་ལྗེ་དབྱིངས་སུ་ཆོ་སྒྲུབ་པ་

རིགས་ལྗེ་རྒྱལ་བས་ཀྱང་མི་གཟིགས་

А Блуждающее в природе пяти элементов долголетие

Запечатано простором пяти супругов.

У пяти мудростей нет рождения и смерти.

Долголетие, сокрытое в природе пяти тел,

Не зрят даже будды пяти семейств!

ན་མྱ་རྒྱ་ཏུ་བཅོ་རྒྱུ་

ДХАРМАДХАТУ БАДЗРА РАКША

Произнося это, покойся в свободе от измышлений. САМАЯ!

སྒྲིལ་ཆེ་མེད་པའི་དབང་ཐོབ་ཤོག།

ཙ་ལྷགས་དང་།

Повторяй мантру каналов и мантру

ལྷ་ཀླ་ཨ་བྷ་ཤི་ཉུ་ཨུ།

BAKA ABXICHINCA A

ཆོ་རིལ་སྒྲིང་ཁར་གཏུགས་ལ།

Съешь чудлен

སྒྲིེ་ བརྟན་གཡོའི་ཁམས་དང་སྟོབས་བརྩའི་དཔལ།

ཡོངས་ཀྱི་བརྟན་འདུས་ཆོའི་རིལ་བུ།

རིགས་ཀྱི་བྱ་ལ་སྒྲིན་པ་ཡིས།

དོ་རྒྱའི་སྟོག་ལ་དབང་ཐོབ་ཤོག།

ཙ་ལྷགས་དང་།

Повторяй мантру каналов и мантру

ཙིཏྭལ་བྷ་ཤི་ཉུ་ཧུཾ།

ЦИТТА АБХИШИНЦА ХУМ

རྗེས་ལ་ཆོ་འགྲུགས་རྒྱ་ཡིས་གདབ། གཏང་རག་འབྲལ་ཞིང་དམ་ཆོག་བསྐྱང་། ཐུགས་རྗེ་ལྷན་པའི་སྟོབ་དཔོན་གྱིས།

མོས་བྱས་ལྷན་པའི་སྟོབ་མ་ལ། གཞུང་བཞིན་འདི་ནི་སྤུས་བསྐྱར་བ། འཆི་བདག་ཁ་རུ་ཚུད་ཀྱང་ཐོན།

རིག་འཛིན་དཔོན་པའི་སྟོབས་བཙན་པས། བྱང་དུ་བརྟག་ཀྱང་ཡ་མེད། དེ་ཕྱིར་སྤིང་ལས་གཅེས་པར་བྱངས།

བཀའ་སྤྱང་ལྷུ་མ་བྲལ་མེལ་ཆོ་གྱིས། ས་མ་ཡེ་རྒྱ་རྒྱ་རྒྱ།

གངས་ཅན་གྱི་མར་ཉི་ཀ་དཔལ་རྒྱལོ་རིའི་ལྷགས་ཟམ་བྱང་རྒྱབ་རྒྱུན་ལམ་གྱི་གཞུ་ལར་བརྗེ་གྲུབ་པའི་འཁོར་ལོས་བསྐྱར་བ།